Электронный журнал «Клиническая и специальная психология»

2018. Toм 7. № 1. C. 91–103. doi: 10.17759/psyclin.2018070107

ISSN: 2304-0394 (online)

E-journal «Clinical Psychology and Special Education»

2017, vol. 6, no. 3, pp. 91–103. doi: 10.17759/psyclin.2018070107

ISSN: 2304-0394 (online)

Групповой тренинг общения для молодых людей, имеющих сочетанные нарушения зрения и слуха

Хохлова А.Ю.,

кандидат психологических наук, доцент, ФГБОУ ВО МГППУ; психолог, АНО «Ресурсный центр поддержки людей с мультисенсорными нарушениями и их семей "Ясенева поляна"», Москва, Россия, ehalina2@yahoo.com

Дианова М.В.,

ассистент руководителя, АНО «Ресурсный центр поддержки людей с мультисенсорными нарушениями и их семей "Ясенева поляна"», Москва, Россия, m.dianova@so-edinenie.org

В статье представлен опыт проведения тренинга общения с молодыми людьми, имеющими нарушения зрения и слуха. В групповых тренингах принимали участие юноши и девушки в возрасте 16-25 лет с одновременным нарушением слуха и зрения разной степени тяжести. Описано разнообразие используемых ими средств общения, выделены условия эффективной тренинговой работы. Результаты показали, что молодые люди с нарушениями зрения и слуха без выраженных дополнительных нарушений демонстрируют достаточно высокий уровень владения разнообразными средствами общения. Коммуникативные потребности предпочтения у молодых людей с нарушениями зрения и слуха соответствуют Тренинг общения позволяет устранить некоторые объективные коммуникативные сложности, имеющиеся слепоглухих, замотивировать y участников проявлять инициативу в общении, узнавать новое друг о друге, а также создает позитивный опыт общения с более широким кругом людей. Наиболее важным результатом тренинга становится возможность говорить о своих чувствах в поддерживающей атмосфере.

Ключевые слова: слепоглухота, коммуникация, средства общения, тренинг общения.

Для цитаты:

Хохлова А.Ю., Дианова М.В. Групповой тренинг общения для молодых людей, имеющих сочетанные нарушения зрения и слуха [Электронный ресурс]. Clinical

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

Psychology and Special Education [Klinicheskaia i spetsial'naia psikhologiia], 2018, vol. 7, no. 3, pp. 91–103. doi: 10.17759/psycljn.2018070107

For citation:

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments [Elektronnyi resurs]. Clinical Psychology and Special Education [Klinicheskaia i spetsial'naia psikhologiia], 2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103. doi: 10.17759/psycljn.2018070107 (In Russ., abstr. in Engl.)

Введение

Слепоглухой человек имеет выраженные трудности коммуникации. Эти трудности распространяются не только на ситуации общения слепоглухого со зрячеслышащими, но присутствуют и внутри группы слепоглухих. Это связано с тем, что группа слепоглухих очень разнородна [2]. Часть из них имели опыт зрительного и слухового восприятия, другие – родились глухими, но зрячими, третьи – слепыми, но слышащими. Отсюда и разница в предпочитаемых средствах и способах общения. У одних сохранна устная речь, другие предпочитают зрительно воспринимаемый или контактный жестовый язык, третьи – дактилологию в руку [1; 3].

Кроме того, в группе слепоглухих существуют особые сложности, затрудняющие общение собеседников. Во-первых, слепоглухой человек не всегда знает, кто еще находится в комнате и видит или слышит его высказывания, кто как реагирует на них. Общение возможно лишь между двумя людьми. Слепоглухой часто не сразу понимает, с кем он ведет разговор. Высказывания часто прерываются, как и в общении зрячеслышащих в повседневных ситуациях. Потребность и заинтересованность в общении у слепоглухих молодых людей очень высока.

Мы предполагаем, что тренинг общения позволит создать опыт позитивной и содержательной коммуникации [4] и минимизировать трудности в обмене информацией между слепоглухими молодыми людьми, и предлагаем разработанную нами короткую программу такого тренинга.

Выборка

В наших программах принимали участие юноши и девушки 15-25 лет (среднее – 21,0, ст. откл. – 3,5) с одновременным нарушением зрения и слуха разной степени тяжести. Все участники – выходцы из разных регионов России. Участники были разделены на две группы: в первую вошли 12 человек (7 юношей и 5 девушек), во вторую – 11 человек (9 юношей и 2 девушки). Критериями отбора были возможность пользоваться фразовой жестовой или словесной речью, отсутствие выраженных поведенческих нарушений, а также желание участвовать в тренинге.

Ниже приведены краткие описания особенностей слуха, зрения и средств коммуникации некоторых участников.

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

- 1. В.Ч., 21 год, юноша, Ленинградская область. Синдром Маршала, слабовидение, тугоухость. Общается устно на близком расстоянии.
- 2. К.Б., 21 год, девушка, Тольятти. Синдром Ушера, сужение полей зрения, плохо видит в темноте, практическая глухота (слышит шумы, отдельные звуки). Для общения использует дактильную азбуку, РЖЯ.
- 3. В.К. 24 года, Ростов. Тотальная слепота (без светоощущения), тугоухость 2-3 степени, носит слуховые аппараты. Общается устно.
- 4. Д.Х., 25 лет, юноша, Москва. Синдром Ушера, тотальная глухота, сужение полей зрения, плохо видит в темноте, слабовидение (предметное зрение). Для общения использует дактильную азбуку, РЖЯ, читает по губам.
- 5. С.Б., 18 лет, юноша, Читинская область. Анофтальм справа, выраженная миопия слева, двусторонняя сенсоневральная глухота. Общается преимущественно на жестовом языке.
- 6. Д.Р., 23 года, юноша, Москва. Тотальная глухота, кохлеарный имплантат слева, выраженная миопия. Общается устно, читает по губам.

Тренинги проводились на базе выездного молодежного зимнего лагеря, организованного Ресурсным центром поддержки слепоглухих и их семей «Ясенева Поляна». До встречи в лагере участники не были знакомы друг с другом.

Методика

Перед началом тренинга всем участникам была предложена анкета, целью анкетирования было выяснение того, как сами участники оценивают особенности своего общения.

Результаты анкетирования также дали возможность обеспечить каждому участнику необходимое сопровождение и перевод. Анкета включала следующие вопросы:

- Как часто вы общаетесь с кем-либо?
- С кем вы любите общаться?
- Какие средства общения вы используете чаще всего?
- Какие из них вам нравятся больше?
- Какие вы испытываете неудобства при общении?
- О чем вы любите говорить? Ваши любимые темы для разговора?
- Используете ли вы какие-нибудь личные, нестандартные способы общения?

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

- С кем вы больше любите общаться: с друзьями, новыми людьми, родственниками?
 - Как еще вы бы хотели общаться?
 - Где чаще всего вы общаетесь? Где бы вам самим хотелось больше общаться?
 - Общаетесь ли вы в социальных сетях?
 - Как вам больше нравится общаться лично или в социальных сетях?
 - Что бы вы хотели изменить в общении с окружающими?
 - Данные анкетирования представлены на рис. 1-4.

Молодые люди с нарушениями зрения и слуха используют разные средства общения: как общепринятые устную и жестовую речь, так и специальные средства коммуникации. Некоторые владеют несколькими средствами коммуникации (рис. 1).

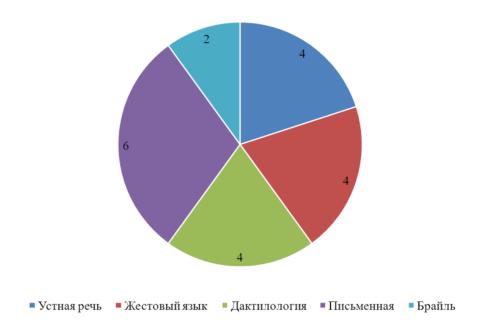


Рис. 1. Используемые средства общения (среднее количество выборов в двух группах)

При сравнении используемых (рис. 1) и предпочитаемых средств общения (рис. 2) видно, что наиболее часто применяемые средства не всегда являются самыми удобными. То есть, как правило, молодые люди с нарушениями зрения и слуха делятся на «жестовиков» и «словесников»: родной язык в первом случае – жестовый, во втором – устная речь. Но в общении со своим окружением им приходится чаще прибегать к дактилологии и письменной речи.

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

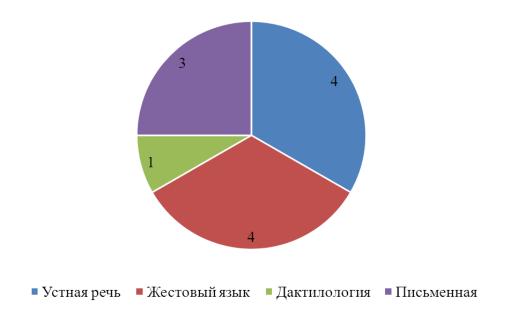


Рис. 2. Предпочитаемые средства общения (среднее количество выборов в двух группах)

На рис. 3 и 4 фактически представлены коммуникативные интересы участников. Выбор тем и собеседников вполне соответствует подростковому и юношескому возрасту и не отражает специфики нарушений зрения и слуха.

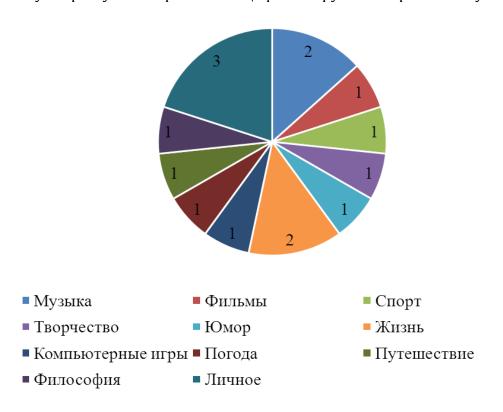


Рис. 3. Предпочитаемые темы для общения (среднее количество выборов в двух группах)

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.



Рис. 4. Предпочитаемые собеседники (среднее количество выборов в двух группах)

В качестве трудностей и неудобств в общении все участники отмечали малое количество собеседников для личного общения в реальном времени (в соцсетях – больше) и невозможность/нежелание здоровых людей ориентироваться на особенности восприятия человека с нарушениями зрения и слуха. Таким образом, данные анкетирования показывают, что молодые люди с нарушениями зрения и слуха без выраженных дополнительных проблем развития хотят и могут полноценно общаться с ровесниками, если создать условия, минимизирующие трудности, связанные со слепоглухотой.

Далее с участниками проводилась серия тренинговых занятий.

Целью тренинга стало создание благоприятных условий для содержательного общения в группе слепоглухих молодых людей. Делался акцент на позитивном опыте взаимодействия.

Задачи тренинга:

- преодоление объективных трудностей в общении;
- глубокое неформальное знакомство в процессе тренинга, формирование групповой сплоченности;
- приобретение опыта самостоятельного высказывания своего мнения перед группой;
 - раскрытие творческого потенциала.

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

Каждый проведенный тренинг общения всегда подчинялся определенным правилам.

- 1. С каждым из участников был сопровождающий-переводчик.
- 2. Сначала ведущим (в т.ч. с помощью специальной игры) назывались все участники по кругу. Это необходимо, чтобы люди с нарушениями зрения и слуха понимали, кто присутствует на занятии и в какой части помещения находится.
 - 3. Все высказывались по очереди, все общались со всеми.
- 4. Мысли высказывались коротко, но до конца. Общение не прерывалось случайно, как это часто бывает в повседневных ситуациях.
- 5. Темы для обсуждения предлагались таким образом, чтобы присутствующие могли узнать друг о друге нечто новое, а также укрепить эмоциональный контакт.

Все тренинги включали в себя подготовительную часть, в которой все участники узнавали, кто присутствует на тренинге и где они сидят. Далее проводилось задание на «разогрев», направленное на создание настроя на совместную работу и взаимодействие. Основная часть занятия была направлена на решение главных задач. Проводились запланированные упражнения, нацеленные на создание условий для эффективной коммуникации.В конце каждого занятия проводилось обсуждение. Участники (все или по желанию) рассказывали о том, как они чувствовали себя в процессе упражнения, что было приятно и неприятно, что получалось легко, а что трудно. Программа тренинга представлена в табл. 1.

Таблица 1

Программа тренинга

№ занятия	Установочное задание («разогрев»)	Упражнение
1	Рукопожатие по кругу	Знакомство: короткий рассказ о себе (по кругу, можно с передачей какого-либо предмета следующему говорящему)
2	Приветствия: все участники должны поздороваться с группой разными способами, способ не должен повторяться	Пожелание самому себе и любому члену группы (на выбор) каких-нибудь достижений за время лагеря
3	Приветствие «Снежный ком»: каждый участник называет свое имя и имена всех, кто назвался до него. Таким образом, участник, который начинает игру, называет только себя, а последний – имена всех членов группы	Узнавание человека по прикосновению: участник встает в центр круга; к нему подходят по очереди три человека и касаются его так, чтобы их легко было узнать. Тот, кто в центре, должен определить, кто к нему прикоснулся. В центре круга должны побывать все члены группы

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

№ занятия	Установочное задание («разогрев»)	Упражнение
4	«Встречи»: все участники свободно перемещаются по залу. Встречая друг друга, приветствуют каждого посвоему	«Мойка машин»: каждый участник представляет себя машиной, рассказывает о себе («Я – большая/маленькая машина, новая/старая, грязная/чистая и др.») и просит «помыть» себя определенным образом (нежно, потереть посильнее и т.п.). Остальные участники стоят в два ряда лицом друг к другу, образуя коридор. «Машина» проходит по коридору, все прикасаются к ней в соответствии с ее описанием и пожеланиями
5	«У меня сегодня … настроение, потому что» (высказываются все по очереди)	Рассказ о своей мечте: каждый участник по очереди называет свою мечту или желание. Затем каждый из группы желает другому участнику (на выбор) осуществить свою мечту
6	«Я горжусь тем, что» (высказываются все по очереди)	Групповая скульптура: «скульптор» выбирается группой и расставляет всех участников расставляет всех участников в позах в соответствии с придуманным им образом скульптуры. Затем он по очереди заменяет каждого из участников, чтобы тот смог осмотреть/ощупать свою «скульптуру»
7	«Сиамские близнецы»: участники разбиваются на пары, в каждой паре скрепляют правые руку и ногу одного участника с левой рукой и ногой другого (можно использовать ленты или шнурки). В таком положении пара должна выполнить простую задачу – сложить лист бумаги пополам, пройти по кругу, перенести какойлибо предмет на другое место и др.	Тренинг с обменом ролями: участники разбиваются на пары. Каждый из пары за 5 минут рассказывает собеседнику об одном ярком воспоминании из детства. Затем они «меняются ролями», то есть каждый участник рассказывает группе о воспоминании своего собеседника и
8	Нет	«Теплый душ»: один участник садится в центр круга. Остальные по очереди делают ему комплименты. В центре круга должны побывать все члены группы

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

Результаты

В результате тренинговой работы участники отмечали, что они гораздо полнее узнали друг друга, и что часто информация о знакомых людях бывает неожиданной.

Можно отметить, что для некоторых участников группы, которые привыкли общаться только с очень узким кругом людей, а с остальными общались через посредника, например, родственника, новой была ситуация самостоятельного высказывания личного мнения перед всей группой. Также важно, что по какомулибо вопросу каждый человек узнавал мнение не одного собеседника, а сразу многих людей.

Таким образом, тренинг общения позволил устранить некоторые объективные коммуникативные сложности, имеющиеся у слепоглухих, и мотивировал участников проявлять инициативу в общении, узнавать новое друг о друге, а также создал позитивный опыт общения с более широким кругом людей.

Вот некоторые высказывания участников о своих впечатлениях от групповых занятий.

«Это была не просто веселая игра, но именно тренинг. Он помог нам правильно общаться, задавать вопросы, выслушивать друг друга, не перебивая. Ведь культуре общения нужно учиться».

«Было очень весело, интересно. Мне понравилось здороваться, обниматься. Я запомню это все».

«Тренинги очень необходимы для слепоглухих. Они развивают чувства. Мне понравилось все, что касалось ощущений. Также интересно слушать о жизни других. Я хочу продолжить общение с участниками».

«Круг, хороший, интересный».

«Лучше рассказывать истории друг другу, истории из детства. Поэтому мы много узнаем друг о друге».

Разумеется, в течение восьмидневного тренинга невозможно обучить участников беглому использованию незнакомых ранее специальных средств общения, но важным результатом было заметное повышение мотивации к овладению новыми способами обмена информацией. Например, почти все участники с нарушениями слуха незначительной степени (позволяющими использовать устную речь) начали учить дактильную азбуку и стараться запоминать жестовые общаться чтобы без посредников С другими преимущественно использующими жестовую речь. По просьбе участников им были даны ссылки на интернет-ресурсы, где можно познакомиться с жестами русского жестового языка. Двоим участникам уже после окончания тренинга по их запросу были высланы видеословари и видеоуроки жестового языка.

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

Но самым главным результатом стало появление возможности для молодых людей с нарушениями зрения и слуха обсуждать друг с другом свои чувства. Обычно выражение не только мнения, но и своих чувств вызывает наибольшие трудности. Во-первых, потому что средства общения бывают недостаточно развиты и не дают возможности обсуждать отвлеченные понятия, во-вторых, потому что в процессе коррекционного обучения чувства и внутренний мир редко становятся предметом разговора между педагогом и учеником. Тренинговая программа построена таким образом, что в атмосфере поддержки молодые люди переходят от формального знакомства друг с другом к обсуждению своих чувств, впечатлений от каких-либо жизненных ситуаций, а в конце программы уже могут выражать свое отношение друг к другу.

Так, на первых двух занятиях участники обычно знакомятся, высказывают пожелания самим себе и друг другу на время проведения лагеря. В этих простых упражнениях они получают положительный опыт самопрезентации и убеждаются в схожести многих своих интересов. На последующих встречах они рассказывают о своей мечте, о своих воспоминаниях, выражают отношение к высказываниям других участников. Очень интересны в этом плане задания в парах, где могут встретиться незрячий участник с хорошим остаточным слухом и неслышащий, имеющий предметное зрение. Они обмениваются опытом, основанным на разных ощущениях.

Например, глухой юноша с синдромом Ушера рассказывал о своем воспоминании из детства, как он во время прогулки разглядывал ромашки, сорвал одну и подарил девочке, в которую был влюблен. А его незрячий партнер в ответ рассказал историю о том, как он гулял в лесу, услышал шорох и рычание и испугался, а оказалось, это был медвежонок в кустах.

На начальных этапах им в этом обмене активно помогали переводчикиволонтеры, но дальше ребята начинают больше общаться непосредственно друг с другом, хотя и с волонтерами тоже устанавливаются дружеские отношения.

Участники тренинга продолжили общаться друг с другом в повседневной жизни.

Сложности, возникающие в процессе тренинговой работы, имеют в основном организационный и технический характер. Во-первых, это обеспечение нужного количества сопровождающих-переводчиков, имеющих достаточный опыт общения со слепоглухими и владеющих специальными средствами общения. Как правило, ими становятся студенты, прошедшие курсы подготовки волонтеров, которые проводятся последние несколько лет Фондом поддержки слепоглухих «Соединение» в некоторых ВУЗах разных регионов России. Во-вторых, скорость перевода с помощью различных специальных средств общения значительно варьирует. В-третьих, скорость понимания инструкций к заданиям слепоглухими участниками тоже может быть разной. Кому-то достаточно точного перевода, другим необходимы повторы, разъяснения, примеры. Эти технические моменты накладывают определенные ограничения на подбор заданий и формулировки

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

инструкций к ним. Но, как правило, возникающие паузы и заминки преодолеваются с помощью терпеливого и поддерживающего поведения сопровождающих и других участников группы.

Выводы

- 1. Молодые люди с нарушениями зрения и слуха без выраженных дополнительных нарушений демонстрируют достаточно высокий уровень владения разнообразными средствами общения.
- 2. Коммуникативные потребности и предпочтения у молодых людей с нарушениями зрения и слуха соответствуют возрасту.
- 3. Тренинг общения позволяет устранить некоторые объективные коммуникативные сложности, имеющиеся у слепоглухих, замотивировать участников проявлять инициативу в общении, узнавать новое друг о друге, а также создает позитивный опыт общения с более широким кругом людей. Наиболее важным результатом становится возможность говорить о своих чувствах в поддерживающей атмосфере.

Литература

- 1. Альтернативные средства общения в обучении слепоглухих детей с тяжелыми нарушениями двигательного и психоречевого развития // материалы Всероссийского научно-практического семинара, Москва, МГППУ, 15 апреля 2017 г. / Отв. ред. Т.А. Басилова, А.Ю. Хохлова. М.: МГППУ, 2017. С. 67–78.
- 2. *Басилова Т.А.* История обучения и воспитания слепоглухих детей в России. М.: Эксмо, 2015. 208 с.
- 3. Независимая жизнь и социальная адаптация слепоглухих инвалидов в современном мегаполисе: методическое руководство для специалистов социальной сферы / под ред. Т.А. Басиловой. М.: МГППУ, 2008. 252 с.
- 4. *Пахальян В.Э.* Групповой психологический тренинг: Учебное пособие. СПб.: Питер, 2006. 224 с.

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

Group Communication Training for Young People with Combined Visual and Hearing Impairments

Khokhlova A.Yu.,

PhD (Psychology), Associate professor, Moscow State University of Psychology and Education; Psychologist; psychologist, Resource Center for Support of People with Multisensory Impairments and Their Families "Yaseneva Polyana", Moscow, Russia, ehalina2@yahoo.com

Dianova M.V.,

Assistant, Resource Center for Support of People with Multisensory Impairments and Their Families "Yaseneva Polyana", Moscow, Russia, m.dianova@so-edinenie.org

The article presents the experience of the communication training for young people with visual and hearing impairments. Boys and girls aged 16–25 with simultaneous hearing and visual impairments of varying severity took part in the group trainings. The variety of means of communication used by them described, conditions of effective training work outlined. The results showed that young people with visual and hearing impairments demonstrate a fairly high level of possession of various means of communication without pronounced additional violations. Communicative needs and preferences in young people with visual and hearing impairments are age-appropriate. Communication training allows the following: to eliminate some of the objective communicative difficulties which are exists in deaf-blind people, to motivate participants to show initiative in communication, to learn new about each other. Also communicative training creates a positive experience of communication with a wider range of people. The most important result is the opportunity to talk about ones feelings in a supportive atmosphere.

Keywords: deaf-blindness, communication, means of communication, communication training.

References

1. Al'ternativnye sredstva obshheniya v obuchenii slepoglukhikh detej s tyazhelymi narusheniyami dvigatel'nogo i psikhorechevogo razvitiya [Alternative Means of Communication in Teaching Deafblind Children with Severe Disturbances of Motor and

Khokhlova A.Yu., Dianova M.V. Group communication training for young people with combined visual and hearing impairments
Clinical Psychology and Special Education
2018, vol. 7, no. 1, pp. 91–103.

Psycho-Speech Development]. In T.A. Basilova, A.Yu. Khokhlova (eds.) *Materialy Vserossijskogo nauchno-prakticheskogo seminara [Materials of the All-Russian Scientific and Practical Seminar]*. Moscow: publ. of MSUPE, 2017, pp. 67–78.

- 2. Basilova T.A. Istoriya obucheniya i vospitaniya slepoglukhikh detej v Rossii [History of Education and Education of Deafblind Children in Russia]. Moscow: Eksmo, 2015. 208 p.
- 3. Nezavisimaya zhizn' i sotsial'naya adaptatsiya slepoglukhikh invalidov v sovremennom megapolise: metodicheskoe rukovodstvo dlya spetsialistov sotsial'noj sfery [Independent life and social adaptation of deaf-blind invalids in the modern megalopolis: methodical guidance for specialists in the social sphere] / T.A. Basilova (ed.). Moscow: publ. of MSUPE, 2008. 252 p.
- 4. Pakhal'yan V.E. Gruppovoj psikhologicheskij trening: Uchebnoe posobie [Group Psychological Training: A Tutorial]. Saint-Petersburg: Piter, 2006. 224 p.